



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Courier To: Bid Receiving/Réception des soumissions
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
Procurement & Contracting Services
Bid Receiving Unit,
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 3B1/ Adresse courrier:
Réception des soumissions
Gendarmerie royale du Canada (GRC)
Services des acquisitions et des marchés
Unité de réception des soumissions
5e étage, 10053, avenue Jasper N.O.
Edmonton, AB T5J 3B1

Please note: If submitting your bid packages via Canada Post you must request the "Signature and Identity Services" on your Canada Post package to ensure that there is a personal hand-off between Canada Post and the RCMP Bid Receiving Unit. / **Veuillez noter:** Si vous faites parvenir vos documents de soumission par l'entremise de Postes Canada, vous devez demander les « services avec signature et preuve d'identité » de Postes Canada afin de vous assurer qu'il y aura une remise de main à main entre Postes Canada et l'Unité de réception des soumissions de la GRC.

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT
LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

Title-Sujet: Inspection and Preventative Maintenance services on the Fire Alarm, Fire Protection and Life Safety Systems in the Province of Manitoba/ Services d'inspection et de maintenance préventive des systèmes d'alarme incendie, de protection incendie et de sécurité des personnes de la province du Manitoba/Cell Interview Room and Storage Room Renovations, Iqaluit, Nunavut / Rénovations de salle d'interrogatoire de cellule et l'espace de rangement Iqaluit, NU		
Solicitation No. - N° de l'invitation : M5000-18-6956/A		Date: 19 June 2018 / 15 juin 2018
Amendment No. – N° modif : 003		
GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG: PW-18-00827034		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2:00 PM / 14 h	MST (Mountain Standard Time) HNR (Heure normale des Rocheuses)
On / le :	2018 June 29th / 29 juin 2018	
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer , agente principale d'approvisionnement		
Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8626		Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523

COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



English: The purpose of this Amendment 003 is to provide response to questions and make requested changes and provide additional reference document.

QUESTIONS AND ANSWERS:

Question 1: Annex E (Basis of Payment) under “Bidder’s Pricing” references “Including all necessary tools, services, **replacement or repair parts, materials, labour and related costs as detailed in Annex A**”. - With the variety of systems & potential parts required at the (87) locations in this tender, is the expectation that all “replacement or repair parts, materials & labour” be included in the price?

Answer: **This portion of the Basis of Payment is in reference to the regular maintenance and inspection, so whatever parts, material and labour is required to carry out that portion of the work needs to be included in your pricing, as per the solicitation document.**

Question 2a: With the changes made referencing the fact that only a ULC-S536 (annual inspection) Inspection is required --- not a verification, much of the ‘scope of work’ in the original document is incorrect. Will you be re-issuing the document removing all references to ‘verification of wiring’ / etc? Essentially the entire “Summary of Work” (1.6.1) is void based on the fact that we are to only inspect the systems and report deficiencies per ULC-S536.

Answer: **No, to meet the clients needs the detailed work listed in 1.6.1 is necessary to fully meet 1.3.9.2.2..**

Question 2b: Additionally, with the removal of the ‘verification’ portion --- are you still wanting us to provide Journeyman Electrician Pricing at the hourly rates/etc?

Answer: **Yes, it is required for the Extra Work portion of the contract.**

Question 3a & 3c: These sites are included in the “Basis of Payment” form (meaning that you’re looking for pricing on them), but no reports were provided along with the other building reports:

- Gypsumville
- Island Lake
- Poplar River
- York Landing
- Winnipeg Vehicle Storage, 2000 Wellington Ave., Wpg., MB.
- Norway House Detachment

Are we to assume that these are still to be quoted, but we will have to guess on the devices/etc on site?

Answer: **Yes, historic inspection reports are not available.**

Question 3b: Building information with included on these sites, but no reports & no request to be included in the “Basis of Payment” forms:

- Opaskwayak Reserve
- Leaf Rapids
- Nelson House
- Peguis Reserve
- Pinawa



- Easterville
- East St. Paul
- Stevenson Island

Are we to assume that these have no fire alarm or emergency lighting and are NOT to be quoted?

Answer: **No, Stevenson Island Detachment has replaced Island Lake Detachment.**

With regards to the other locations, please see attached, as a separate document, the amended Government of Canada Building Info document.

CHANGES:

DELETE THE FOLLOWING

Government of Canada Building Info.pdf – in it's entirety.

INSERT THE FOLLOWING DOCUMENT:

Government of Canada Building Info (a).pdf

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME <<<END>>>

Français : La présente modification 003 a pour objet de répondre aux questions, d'apporter les modifications demandées et de fournir un document de référence additionnel.

QUESTIONS ET RÉPONSES :

Question 1 : À l'annexe E (Base de paiement), sous « Prix du soumissionnaire », il est indiqué ce qui suit : « Comprend la totalité des outils, services, **pièces de rechange ou de réparation, matériaux, main-d'œuvre et coûts connexes tels que précisés à l'annexe A** ». En raison de la diversité des systèmes et des pièces possiblement requises aux 87 emplacements visés par la présente soumission, est-ce qu'on s'attend à ce que le prix de tous les « pièces de rechange ou de réparation, matériaux, main-d'œuvre » soit inclus dans le prix?

Réponse : **Cette partie de la section « Base de paiement » se rapporte à l'inspection et à l'entretien réguliers. Ainsi, les pièces, le matériel et la main-d'œuvre nécessaires à l'exécution de cette partie du travail doivent être compris dans votre prix, conformément au document de demande de soumissions.**

Question 2a : Étant donné les changements apportés au sujet du fait que seule une inspection de type ULC-S536 (inspection annuelle) est requise, et non une vérification, la majeure partie de la « portée du travail » dans le document original est incorrecte. Allez-vous modifier le document en retirant toute référence à la « vérification du câblage », etc.? Essentiellement, toute la partie « Sommaire des travaux » est nulle, en raison du fait qu'il faut seulement inspecter les systèmes et signaler les défaillances, aux termes de la norme ULC-S536.

Réponse : **Non. Afin de répondre aux besoins des clients, les travaux détaillés énumérés à la partie 1.6.1 sont nécessaire pour répondre pleinement aux exigences de la partie 1.3.9.2.2.**



Question 2b : De plus, avec la suppression de la partie « vérification » – voulez-vous toujours que nous fournissions le prix pour les compagnons électriciens aux taux horaires, etc.?

Réponse : **Oui, c'est nécessaire pour la partie « Travaux supplémentaires » du contrat.**

Question 3a et 3c : Les emplacements suivants sont inclus dans le formulaire « Base de paiement » (ce qui signifie que vous cherchez à obtenir un prix pour eux), mais aucun rapport n'a été fourni avec les autres rapports de construction.

- Gypsumville
- Island Lake
- Poplar River
- York Landing
- Entrepôt de véhicules de Winnipeg, 2000, avenue Wellington, Winnipeg (Manitoba)
- Détachement de Norway House

Doit-on supposer qu'il faut donner un prix pour ces emplacements, mais que nous devons deviner les dispositifs/etc. sur les lieux?

Réponse : **Oui, les rapports d'inspection historiques ne sont pas disponibles.**

Question 3b : Informations sur le bâtiment, inclus pour ces emplacements, mais il n'y a pas de rapports ni de demande à inclure dans les formulaires « Base de paiement ».

- Réserve d'Opaskwayak
- Leaf Rapids
- Nelson House
- Réserve de Peguis
- Pinawa
- Easterville
- East St. Paul
- Stevenson Island

Doit-on supposer qu'il n'y a pas d'alarme incendie ou d'éclairage de secours et qu'il ne faut PAS en indiquer le prix ?

Réponse : **Non, le détachement de Stevenson Island a remplacé le détachement d'Island Lake.**

En ce qui concerne les autres emplacements, veuillez consulter en annexe, sous forme de document distinct, le document d'information modifié du gouvernement du Canada.

CHANGEMENTS :

EFFACER CE QUI SUIT :

Government of Canada Building Info.pdf – en entier.

INSÉRER LE DOCUMENT SUIVANT :

Government of Canada Building Info (a).pdf

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES <<<FIN>>>